

N-COM B602
SCHEMA RIASSUNTIVO COMANDI

MODALITA' COMPLETA

	<i>Tasto</i>	n	▲	▼	◀ + ▼
Funzioni Base	Accensione	2 sec			
	Spegnimento	4 sec			
	Aumento Volume		X		
	Diminuzione Volume			X	
	Menu Affiliazione <i>(da sistema spento)</i>	4 sec			
	Menu Configurazione <i>(da sistema acceso)</i>				4 sec
	Modalità Completa / Semplice** <i>(da sistema spento)</i>	5 sec		5 sec	
	Reset** <i>(da sistema acceso)</i>	5 sec	5 sec		

Dispositivi Bluetooth	Risposta telefono*	X	X	X	
	Chiamata vocale	2 sec			
	Menu Chiamata Rapida**	X		X	
	Riaggancio/Rifiuto telefonata	2 sec			
	Connessione Manuale Dispositivo	2 sec			
	Attivazione Conferenza Telefono	X			
	Disattivazione Conferenza Telefono	X			

Musica Bluetooth	Avvio musica (Play)		2 sec		
	Pausa musica (Pause)		2 sec		
	Traccia successiva (FFW)		3 sec		
	Traccia precedente (REW)			3 sec	
	Condivisione musica A2DP		2 sec		

Interfono N-Com (serie 900-600)	Connessione interfono	X			
	Disconnessione interfono attivo	X			

*Premere un tasto qualsiasi della tastiera N-Com.

**Premere contemporaneamente i tasti.

MODALITA' SEMPLICE

	<i>Tasto</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Funzioni Base	Accensione	2 sec			
	Spegnimento	4 sec			
	Aumento Volume		X		
	Diminuzione Volume			X	
	Menu Affiliazione <i>(da sistema spento)</i>	4 sec			
	Modalità Completa / Semplice** <i>(da sistema spento)</i>	5 sec		5 sec	
	Reset** <i>(da sistema acceso)</i>	5 sec	5 sec		
	Cancellare affiliazioni** <i>(da modalità Affiliazione)</i>		4 sec	4 sec	

Dispositivi Bluetooth	Risposta telefono*	X	X	X	
	Riaggancio/Rifiuto telefonata	2 sec			
	Connessione Manuale Dispositivo	2 sec			

Interfono N-Com (serie 900-600)	Connessione interfono	X			
	Disconnessione interfono attivo	X			

*Premere un tasto qualsiasi della tastiera N-Com.

**Premere contemporaneamente i tasti.

N-COM B602
SAMENVATTEND SCHEMA BEDIENINGEN

VOLLEDIGE MODUS

		Toets	n	▲	▼	◀	▶
Basisfuncties	Aan		2 sec				
	Uit		4 sec				
	Volume verhogen			X			
	Volume verlagen				X		
	Pairing menu <i>(als het systeem uit staat)</i>		4 sec				
	Configuratiemenu <i>(als het systeem aan staat)</i>						4 sec
	Volledige/simple modus** <i>(als het systeem uit staat)</i>		5 sec			5 sec	
	Reset** <i>(als het systeem aan staat)</i>		5 sec	5 sec			

Bluetooth apparaten	Telefoon opnemen*	X	X	X		
	Bellen	2 sec				
	Snelkeuzemenu**	X		X		
	Ophangen/niet opnemen	2 sec				
	Handmatig apparaat koppelen	2 sec				
	Activeren telefoonconferentie	X				
	Deactiveren telefoonconferentie	X				

Muziek Bluetooth	Open muziek (Play)		2 sec			
	Pauzeer muziek (Pause)		2 sec			
	Volgende nummer (FFW)		3 sec			
	Vorige nummer (REW)				3 sec	
	Deel muziek A2DP		2 sec			

Intercom N-Com (serie 900-600)	Intercom verbinden	X				
	Intercom verbinding uitzetten	X				

*Druk op een willekeurige toets van het N-Com keypad.

**Druk de toetsen tegelijk in.

SIMPELE MODUS

	Toets	n	▲	▼	▲ ▼
Basisfuncties	Aan	2 sec			
	Uit	4 sec			
	Volume verhogen		X		
	Volume verlagen			X	
	Pairingmenu <i>(als het systeem uit staat)</i>	4 sec			
	Volledige/simpele modus** <i>(als het systeem uit staat)</i>	5 sec		5 sec	
	Reset** <i>(als het systeem aan staat)</i>	5 sec	5 sec		
	Pairing uitschakelen** <i>(In pairingmodus)</i>		4 sec	4 sec	

Bluetooth apparaten	Telefoon opnemen*	X	X	X	
	Ophangen/niet opnemen	2 sec			
	Handmatig apparaat koppelen	2 sec			

Intercom N-Com (serie 900-600)	Intercom verbinden	X			
	Intercom verbinding uitschakelen	X			

*Druk op een willekeurige toets van het N-Com keypad.

**Druk de toetsen tegelijk in.

N-COM B602
KOMMANDOOVERSIKT

KOMPLETT MODUS

		<i>Tast</i>	n	▲	▼	◀	▶
Grunnleggende funksjoner	Slå på		2 sek				
	Slå av		4 sek				
	Øk volum			X			
	Senk volum				X		
	Tilkoblingsmeny (med avslått system)		4 sek				
	Konfigurasjonsmeny (med systemet slått på)						4 sek
	Komplett modus/enkelt modus** (med avslått system)		5 sek			5 sek	
	Reset** (med systemet slått på)		5 sek	5 sek			

Bluetooth-enheter	Svare på anrop*	X	X	X		
	Taleanrop	2 sek				
	Hurtigoppringingsmeny**	X		X		
	Legg på/avslå samtale	2 sek				
	Manuell tilkobling av enhet	2 sek				
	Aktiver konferansetelefon	X				
	Deaktiver konferansetelefon	X				

Musikk Bluetooth	Spill av musikk (Play)		2 sek			
	Sett musikk på pause (Pause)		2 sek			
	Neste spor (FFW)		3 sek			
	Forrige spor (REW)			3 sek		
	Musikkdeling A2DP		2 sek			

Interfon/N-Com (seriene 900-600)	Interfon-tilkobling	X				
	Koble fra aktiv interfon	X				

*Trykk på en hvilken som helst tast på N-Com tastaturet.

**Trykk samtidig på tastene.

ENKELT MODUS

	<i>Tast</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grunnleggende funksjoner	Slå på	2 sek			
	Slå av	4 sek			
	Øk volum		X		
	Senk volum			X	
	Tilkoblingsmeny <i>(med avslått system)</i>	4 sek			
	Komplett modus/enkelt modus** <i>(med avslått system)</i>	5 sek		5 sek	
	Reset** <i>(med systemet slått på)</i>	5 sek	5 sek		
	Kanseller tilkoblinger** <i>(Fra Tilkoblingsmodus)</i>		4 sek	4 sek	

Bluetooth- enheter	Svare på anrop*	X	X	X	
	Legg på/avslå samtale	2 sek			
	Manuell tilkobling av enhet	2 sek			

Interfon N-Com (seriene 900-600)	Interfon-tilkobling	X			
	Koble fra aktiv interfon	X			

*Trykk på en hvilken som helst tast på N-Com tastaturet.

**Trykk samtidig på tastene.

N-COM B602
ESQUEMA RESUMO COMANDOS

MODALIDADE COMPLETA

	<i>Tecla</i>	n	▲	▼	◀ + ▼
Funções Básicas	Acionamento	2 seg			
	Desligamento	4 seg			
	Aumento Volume		X		
	Diminuição Volume			X	
	Menu Emparelhamento (com sistema desligado)	4 seg			
	Menu Configuração (com sistema ligado)				4 seg
	Modalidade Completa/Simples** (com sistema desligado)	5 seg		5 seg	
	Reset** (com sistema ligado)	5 seg	5 seg		

Dispositivos Bluetooth	Resposta telefone*	X	X	X	
	Chamada de voz	2 seg			
	Menu Chamada Rápida**	X		X	
	Desligar/Rejeitar chamada	2 seg			
	Ligação Manual Dispositivo	2 seg			
	Ativação Conferência Telefónica	X			
	Desativação Conferência Telefónica	X			

Música Bluetooth	Começar música (Play)		2 seg		
	Pausa música (Pause)		2 seg		
	Faixa seguinte (FFW)		3 seg		
	Faixa anterior (REW)			3 seg	
	Compartilhamento música A2DP		2 seg		

Intercomunicador N-Com (Série 900-600)	Ligação intercomunicador	X			
	Desligamento intercomunicador ativado	X			

*Premir qualquer tecla do teclado N-Com.

**Premir simultaneamente as teclas.

MODALIDADE SIMPLES

	<i>Tecla</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Funções Básicas	Acionamento	2 seg			
	Desligamento	4 seg			
	Aumento Volume		X		
	Diminuição Volume			X	
	Menu Emparelhamento <i>(com sistema desligado)</i>	4 seg			
	Modalidade Completa/Simples** <i>(com sistema desligado)</i>	5 seg		5 seg	
	Reset** <i>(com sistema ligado)</i>	5 seg	5 seg		
	Cancelar emparelhamento** <i>(com modalidade Emparelhamento)</i>		4 seg	4 seg	

Dispositivos Bluetooth	Resposta telefone*	X	X	X	
	Desligar/Rejeitar chamada	2 seg			
	Ligação Manual Dispositivo	2 seg			

Intercomunicador N-Com (série 900-600)	Ligação intercomunicador	X			
	Desligamento intercomunicador ativado	X			

*Premir qualquer tecla do teclado N-Com.

**Premir simultaneamente as teclas.

N-COM B602
ZBIRNA TABELA UKAZOV

POPOLN UPORABNIŠKI NAČIN

		<i>Tipka</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Osnovne funkcije	Vklop sistema		2 sek			
	Izklop sistema		4 sek			
	Povečanje glasnosti			X		
	Zmanjšanje glasnosti				X	
	Meni za seznanjanje naprav <i>(pri ugasnjem sistemu)</i>		4 sek			
	Meni nastavitev <i>(pri pržganem sistemu)</i>					4 sek
	Popoln / Enostaven uporabniški način ** <i>(pri ugasnjem sistemu)</i>		5 sek		5 sek	
	Ponastavitev ** <i>(pri pržganem sistemu)</i>		5 sek	5 sek		
Naprave Bluetooth	Odgovor na telefonski klic *		X	X	X	
	Glasovni klic		2 sek			
	Meni za hitro klicanje **		X		X	
	Prekinitve / zavrnitev telefonskega klica		2 sek			
	Ročna povezava z napravo		2 sek			
	Aktiviranje telefonske konference		X			
	Izklop telefonske konference		X			
Glasba Bluetooth	Začetek predvajanja (Play)			2 sek		
	Premor (Pause)			2 sek		
	Naslednji posnetek (Skip)			3 sek		
	Prejšnji posnetek (REW)				3 sek	
	Skupna raba glasbe A2DP			2 sek		
Interkom N-Com (serija 900-600)	Interkom povezava		X			
	Prekinitve aktivne interkom povezave		X			

* Pritisnite katerokoli tipko na tipkovnici N-Com.

**Tipki pritisnite sočasno.

ENOSTAVEN UPORABNIŠKI NAČIN

	<i>Tipka</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Osnovne funkcije	Vklop sistema	2 sek			
	Izklop sistema	4 sek			
	Povečanje glasnosti		X		
	Zmanjšanje glasnosti			X	
	Meni za seznanjanje naprav <i>(pri ugasnjem sistemu)</i>	4 sek			
	Popoln / Enostaven uporabniški način ** <i>(pri ugasnjem sistemu)</i>	5 sek		5 sek	
	Ponastavitev ** <i>(pri prižganem sistemu)</i>	5 sek	5 sek		
	Preklic seznanitve ** <i>(preko funkcije Seznanjanje naprav)</i>		4 sek	4 sek	

Naprave Bluetooth	Odgovor na telefonski klic *	X	X	X	
	Prekinitive / zavrnitev telefonskega klica	2 sek			
	Ročna povezava z napravo	2 sek			

Interkom N-Com (serije 900-600)	Interkom povezava	X			
	Prekinitive aktivne interkom povezave	X			

*Pritisnite katerokoli tipko na tipkovnici N-Com.

**Tipki pritisnite sočasno.

N-COM B602
ÖVERSIKT KOMMANDOSCHEMA

KOMPLETT LÄGE

		<i>Knapp</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Grundfunktioner	Påsättning		2 sek			
	Avstängning		4 sek			
	Volymökning			X		
	Volymminskning				X	
	Parkopplingsmeny <i>(från avstängt system)</i>		4 sek			
	Konfigurationsmeny <i>(från påkopplat system)</i>					4 sek
	Komplett/enkelt läge ** <i>(från avstängt system)</i>		5 sek		5 sek	
	Reset** <i>(från påkopplat system)</i>		5 sek	5 sek		

Bluetooth-enhet	Telefonsvar *		X	X	X	
	Röstsamtal		2 sek			
	Meny Snabbsamtal **		X		X	
	Lägga på/Avvisa samtal		2 sek			
	Manuell anslutning av enhet		2 sek			
	Aktivering av telefonkonferens		X			
	Inaktivering av telefonkonferens		X			

Bluetooth-musik	Starta musik (Play)			2 sek		
	Pausa musik (Pause)			2 sek		
	Nästa spår (FFW)			3 sek		
	Föregående spår (REW)				3 sek	
	Musikdelning A2DP			2 sek		

Snabbtelefon N-Com (serie 900-600)	Snabbtelefonanslutning		X			
	Fränkoppling snabbtelefon aktiv		X			

*Tryck på vilken knapp som helst på N-Com-tangentbordet.

**Tryck samtidigt på knapparna.

ENKELT LÄGE

	<i>Knapp</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grundfunktioner	Påsättning	2 sek			
	Avstängning	4 sek			
	Volymökning		X		
	Volymminskning			X	
	Parkopplingsmeny <i>(från avstängt system)</i>	4 sek			
	Komplett/Enkelt läge ** <i>(från avstängt system)</i>	5 sek		5 sek	
	Reset** <i>(från påkopplat system)</i>	5 sek	5 sek		
	Radera parkopplingar ** <i>(från Parkopplingsläge)</i>		4 sek	4 sek	

Bluetooth- enheter	Telefonsvar *	X	X	X	
	Lägga på/avvisa samtal	2 sek			
	Manuell anslutning av enheten	2 sek			

Snabbtelefon N-Com (serie 900-600)	Snabbtelefonanslutning	X			
	Frånkoppling snabbtelefon aktiv	X			

*Tryck på vilken knapp som helst på N-Com-tangentbordet.

**Tryck samtidigt på knapparna.

N-COM B602
SAMMENFATTENDE SKEMA OVER BETJENINGER

KOMPLET MODALITET

		<i>Tast</i>	n	▲	▼	◀	▶
Grundlæggende Indstillinger	Tænd		2 sek				
	Sluk		4 sek				
	Højere Lydstyrke			X			
	Lavere lydstyrke				X		
	Tilknytningsmenu <i>(fra slukket system)</i>		4 sek				
	Konfigurationsmenu <i>(fra tændt system)</i>						4 sek
	Komplet / Enkel** Modalitet <i>(fra slukket system)</i>		5 sek			5 sek	
	Reset** (Nulstilling) <i>(fra tændt system)</i>		5 sek	5 sek			

Bluetooth kilder	Svar på telefonopkald*	X	X	X		
	Taleopkald	2 sek				
	Hurtigt opkald menu**	X		X		
	Afslutning / Nægtet opkald	2 sek				
	Manuel tilslutning af kilde	2 sek				
	Aktivering af konference telefon	X				
	Afbrydelse af konference telefon	X				

Bluetooth Musik	Start af afspilning (Play)		2 sek			
	Pausefunktion (Pause)		2 sek			
	Næste spor (FFW)		3 sek			
	Forrige spor (REW)				3 sek	
	Deling af musik A2DP		2 sek			

Samtaleanlæg N-Com (serie 900-600)	Tilslutning af samtaleanlæg	X				
	Afbrydelse af aktivt samtaleanlæg	X				

*Tryk på en hvilken som helst tast på N-Com tastaturet.

**Tryk samtidig på tasterne.

ENKEL MODALITET

	<i>Tast</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Grundlæggende Base	Tænd	2 sek			
	Sluk	4 sek			
	Højere lydstyrke		X		
	Lavere lydstyrke			X	
	Tilknytningsmenu <i>(fra slukket system)</i>	4 sek			
	Komplet / Enkel Modalitet** <i>(fra slukket system)</i>	5 sek		5 sek	
	Reset** (Nulstil) <i>(fra tændt system)</i>	5 sek	5 sek		
	Slet tilknytninger** <i>(fra Tilknytningsmodalitet)</i>		4 sek	4 sek	

Bluetooth Kilder	Svar på telefonopkald*	X	X	X	
	Afslutning / Nægtet opkald	2 sek			
	Manuel Tilslutning af Kilde	2 sek			

Samtaleanlæg N-Com (serie 900-600)	Tilslutning af samtaleanlæg	X			
	Afbrydelse af samtaleanlæg aktiv	X			

*Tryk på en hvilken som helst tast på N-Com tastaturet.

**Tryk samtidig på tasterne.

N-COM B602
ÜBERSICHT DER STEUERUNGSBEFEHLE

VOLUMFASSENDER MODUS

		<i>Taste</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Grundfunktionen	Einschalten		2 Sek.			
	Ausschalten		4 Sek.			
	Lautstärke erhöhen			X		
	Lautstärke verringern				X	
	Menü Kopplung <i>(vom ausgeschalteten System aus)</i>		4 Sek.			
	Menü Konfiguration <i>(vom eingeschaltetem System aus)</i>					4 Sek.
	Volumfassender / vereinfachter Modus** <i>(vom ausgeschalteten System aus)</i>		5 Sek.		5 Sek.	
	Reset** <i>(vom eingeschalteten System aus)</i>		5 Sek.	5 Sek.		

Bluetooth-Geräte	Anruf entgegennehmen*	X	X	X	
	Anruf tätigen	2 Sek.			
	Menü Schnellwahl-Anruf**	X		X	
	Anruf beenden / abweisen	2 Sek.			
	Vorrichtung manuelles Verbinden	2 Sek.			
	Aktivierung Konferenzgespräch Telefon	X			
	Deaktivierung Konferenzgespräch Telefon	X			

Bluetooth-Musikwiedergabe	Musikwiedergabe starten (Play)		2 Sek.		
	Pause Musikwiedergabe (Pause)		2 Sek.		
	Nächster Track (FFW)		3 Sek.		
	Vorheriger Track (REW)			3 Sek.	
	A2DP Musik teilen		2 s Sek.		

N-Com - Gegensprechsystem (Serie 900-600)	Verbindung mit Gegensprechsystem	X			
	Trennen der Verbindung mit Gegensprechsystem aktiviert	X			

*Drücken Sie eine beliebige Taste des N-Com Systems.

**Drücken Sie die Tasten gleichzeitig.

VEREINFACHTER MODUS

	<i>Taste</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Grundfunktionen	Einschalten	2 Sek.			
	Ausschalten	4 Sek.			
	Lautstärke erhöhen		X		
	Lautstärke verringern			X	
	Menü Kopplung <i>(vom ausgeschalteten System aus)</i>	4 Sek.			
	Volumfassender / vereinfachter Modus** <i>(vom ausgeschalteten System aus)</i>	5 Sek.		5 Sek.	
	Reset** <i>(vom eingeschalteten System aus)</i>	5 Sek.	5 Sek.		
	Kopplungen löschen** <i>(vom Steuerungsbefehl Kopplung aus)</i>		4 Sek.	4 Sek.	

Bluetooth- Geräte	Anruf entgegennehmen*	X	X	X	
	Anruf beenden / abweisen	2 Sek.			
	Vorrichtung manuelles Verbinden	2 Sek.			

N-Com - Gegensprechsystem (Serie 900-600)	Verbindung mit Gegensprechsystem	X			
	Trennen der Verbindung mit Gegensprechsystem aktiviert	X			

*Drücken Sie eine beliebige Taste des N-Com Systems.

**Drücken Sie die Tasten gleichzeitig.

N-COM B602
SUMMARY TABLE OF CONTROLS

COMPLETE MODE

		<i>Key</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Basic Functions	Turn On		2 sec			
	Turn Off		4 sec			
	Increase Volume			X		
	Reduce Volume				X	
	Pairing Menu <i>(with system switched off)</i>		4 sec			
	Configuration Menu <i>(with system switched on)</i>					4 sec
	Complete/Simple Mode** <i>(with system switched off)</i>		5 sec		5 sec	
	Reset** <i>(with system switched on)</i>		5 sec	5 sec		
Bluetooth Devices	Answering telephone calls*		X	X	X	
	Voice calls		2 sec			
	Speed Dial Menu**		X		X	
	Finishing/Refusing Calls		2 sec			
	Manual Connection to Device		2 sec			
	Activating Conference Calls		X			
	Disactivating Conference Calls		X			
Bluetooth Music	Play music			2 sec		
	Pause music			2 sec		
	Next track (Skip)			3 sec		
	Previous track (REW)				3 sec	
	Music sharing A2DP			2 sec		
N-Com Intercom <i>(series 900-600)</i>	Intercom connection		X			
	Disconnecting active intercom		X			

*Press any key on the N-Com keypad.

**Press the keys simultaneously.

SIMPLE MODE

	<i>Key</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Basic Functions	Turn On	2 sec			
	Turn Off	4 sec			
	Increase Volume		X		
	Decrease Volume			X	
	Pairing Menu <i>(with system switched off)</i>	4 sec			
	Complete/Simple Mode ** <i>(with system switched off)</i>	5 sec		5 sec	
	Reset** <i>(with system switched on)</i>	5 sec	5 sec		
	Cancel pairing** <i>(via the Pairing function)</i>		4 sec	4 sec	

Bluetooth Devices	Answering telephone calls*	X	X	X	
	Finishing/Refusing Calls	2 sec			
	Manual Connection to Device	2 sec			

N-Com Intercom (900-600 series)	Intercom Connection	X			
	Disconnecting Active Intercom	X			

*Press any key on the N-Com keypad.

**Press the keys simultaneously.

N-COM B602
ESQUEMA RESUMEN DE MANDOS

MODO COMPLETO

		<i>Botón</i>	n	▲	▼	◀	▶
Funciones Básicas	Encendido		2 seg				
	Apagado		4 seg				
	Aumento Volumen			X			
	Disminución Volumen				X		
	Menú Emparejamiento <i>(a partir del sistema apagado)</i>		4 seg				
	Menú Configuración <i>(a partir del sistema encendido)</i>						4 seg
	Modo Completo/Simple** <i>(a partir del sistema apagado)</i>		5 seg			5 seg	
	Reiniciar** <i>(a partir del sistema encendido)</i>		5 seg	5 seg			

Dispositivos Bluetooth	Contestar teléfono*	X	X	X		
	Llamada de voz	2 seg				
	Menú Marcación Rápida**	X		X		
	Colgar/Rechazar llamada	2 seg				
	Conexión Manual Dispositivos	2 seg				
	Activación Conferencia Teléfono	X				
	Desactivación Conferencia Teléfono	X				

Música Bluetooth	Reproducir música (Play)		2 seg			
	Pausa música (Pause)		2 seg			
	Pista siguiente (FFW)		3 seg			
	Pista anterior (REW)				3 seg	
	Compartir música A2DP		2 seg			

Intercomunicador N-Com (serie 900-600)	Conexión intercomunicador	X				
	Desconexión intercomunicador activo	X				

*Presione cualquier botón en el teclado N-Com.

**Presione los botones simultáneamente.

MODO SIMPLE

		<i>Botón</i>	n	▲	▼	▲ + ▼
Funciones Básicas	Encendido		2 seg			
	Apagado		4 seg			
	Aumento Volumen			X		
	Disminución Volumen				X	
	Menú Emparejamiento <i>(a partir del sistema apagado)</i>		4 seg			
	Menú Configuración <i>(a partir del sistema encendido)</i>		5 seg		5 seg	
	Modo Completo/Simple** <i>(a partir del sistema apagado)</i>		5 seg	5 seg		
	Cancelar asociaciones** <i>(a partir del modo Asociación)</i>			4 seg	4 seg	

Dispositivos Bluetooth	Contestar teléfono*	X	X	X	
	Colgar/Rechazar llamada	2 seg			
	Conexión Manual Dispositivos	2 seg			

Intercomunicador N-Com (serie 900-600)	Conexión intercomunicador	X			
	Desconexión intercomunicador activo	X			

*Presione cualquier botón en el teclado N-Com.

**Presione los botones simultáneamente.

N-COM B602
TAULUKKO KOMENTOJEN YHTEENVETO

TÄYSI TILA

		<i>Näppäin</i>	n	▲	▼	◀	▶
Perus-toiminnot	Käynnistys		2 s				
	Sammutus		4 s				
	Äänenvoimakkuuden lisääminen			X			
	Äänenvoimakkuuden vähentäminen				X		
	Laiteparin muodostus -valikko <i>(sammutetusta järjestelmästä)</i>		4 s				
	Konfigurointivalikko <i>(käynnistetystä järjestelmästä)</i>						4 s
	Täysi tila / Yksinkertainen tila** <i>(sammutetusta järjestelmästä)</i>		5 s			5 s	
	Nollaus** <i>(käynnistetystä järjestelmästä)</i>		5 s	5 s			

Bluetooth-musiikki	Puhelimeen vastaanminen*	X	X	X	
	Äänipuhelu	2 s			
	Pikasoittovalikko**	X		X	
	Puhelun lopettaminen / hylkääminen	2 s			
	Laitteen manuaalinen liitääntä	2 s			
	Puhelinneuvottelun laittaminen päälle	X			
	Puhelinneuvottelun ottaminen pois päältä	X			

Bluetooth-musiikki	Musiikin käynnistys (Play)		2 s		
	Musiikin tauotus (Pause)		2 s		
	Seuraava kappale (FFW)		3 s		
	Edellinen kappale (REW)			3 s	
	Musiikin jakaminen A2DP		2 s		

N-Com-sisäpuhelin <i>(sarja 900 - 600)</i>	Sisäpuhelimen liitääntä	X			
	Päällä olevan sisäpuhelimen liitännän katkaisu	X			

*Paina mitä tahansa N-Com-näppäimistön näppäintä.

**Paina näppäimiä samanaikaisesti.

YKSINKERTAINEN TILA

	Näppäin	n	▲	▼	▲ ▼
Perus-toiminnot	Käynnistys	2 s			
	Sammalus	4 s			
	Äänenvoimakkuuden lisääminen		X		
	Äänenvoimakkuuden vähentäminen			X	
	Laiteparin muodostus -valikko <i>(sammutetusta järjestelmästä)</i>	4 s			
	Täysi tila / Yksinkertainen tila** <i>(sammutetusta järjestelmästä)</i>	5 s		5 s	
	Nollaus** <i>(käynnistetystä järjestelmästä)</i>	5 s	5 s		
	Peruuta laiteparin muodostukset** <i>(Laiteparin muodostuksen tilasta)</i>		4 s	4 s	

Bluetooth-musiikki	Puhelimeen vastaaminen*	X	X	X	
	Puhelun lopettaminen / hylkääminen	2 s			
	Laitteen manuaalinen liitäntä	2 s			

N-Com-sisäpuhelin <i>(sarja 900 - 600)</i>	Sisäpuhelimen liitäntä	X			
	Päällä olevan sisäpuhelimen liitännän katkaisu	X			

*Paina mitä tahansa N-Com-näppäimistön näppäintä.

**Paina näppäimiä samanaikaisesti.

N-COM B602
SCHEMA RECAPITULATIF COMMANDES

MODE COMPLET

		<i>Touche</i>	n	▲	▼	◀	▶
Fonctions Base	Marche	2 sec					
	Arrêt	4 sec					
	Augmentation volume		X				
	Diminution volume				X		
	Menu Appairage <i>(avec système éteint)</i>	4 sec					
	Menu Configuration <i>(avec système allumé)</i>						4 sec
	Mode Complet / Simple** <i>(avec système éteint)</i>	5 sec			5 sec		
	Réinitialisation** <i>(avec système allumé)</i>	5 sec	5 sec				

Dispositifs Bluetooth	Réponse appel*	X	X	X	
	Appel vocal	2 sec			
	Menu Numérotation abrégée**	X		X	
	Raccrochage/Refus appel	2 sec			
	Connexion manuelle dispositif	2 sec			
	Activation conférence téléphonique	X			
	Désactivation conférence téléphonique	X			

Musique Bluetooth	Lecture musique (Play)		2 sec		
	Pause musique (Pause)		2 sec		
	Piste suivante (FFW)		3 sec		
	Piste précédente (REW)			3 sec	
	Partage musique A2DP		2 sec		

Interphone N-Com (séries 900-600)	Connexion interphone	X			
	Déconnexion interphone actif	X			

* Appuyez sur n'importe quelle touche du pavé N-Com.

** Appuyez simultanément sur les touches.

MODE SIMPLE

	<i>Touche</i>	n	▲	▼	▲ ▼
Fonctions Base	Marche	2 sec			
	Arrêt	4 sec			
	Augmentation volume		X		
	Diminution volume			X	
	Menu Appairage <i>(avec système éteint)</i>	4 sec			
	Mode Complet / Simple** <i>(avec système éteint)</i>	5 sec		5 sec	
	Réinitialisation** <i>(avec système allumé)</i>	5 sec	5 sec		
	Suppression appairages** <i>(depuis mode Appairage)</i>		4 sec	4 sec	

Dispositifs Bluetooth	Réponse appel*	X	X	X	
	Raccrochage/Refus appel	2 sec			
	Connexion manuelle dispositif	2 sec			

Interphone N-Com (séries 900-600)	Connexion interphone	X			
	Déconnexion interphone actif	X			

* Appuyez sur n'importe quelle touche du pavé N-com.

** Appuyez simultanément sur les touches.

N-COM B602
ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΣΥΝΟΨΗ ΕΝΤΟΛΩΝ

ΠΛΗΡΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πλήκτρο		n	▲	▼	◀	▶
Λειτουργίες Βασικές	Ενεργοποίηση	2 δευτ.				
	Απενεργοποίηση	4 δευτ.				
	Αύξηση Έντασης		X			
	Μείωση Έντασης			X		
	Μενού ζευγοποιησεων (από σύστημα απενεργοποιημένο)	4 δευτ.				
	Μενού διαμόρφωσης (από σύστημα ενεργοποιημένο)					4 δευτ.
	Πλήρη / Απλή λειτουργία** (από σύστημα απενεργοποιημένο)	5 δευτ.		5 δευτ.		
	Επαναφορά** (από σύστημα ενεργοποιημένο)	5 δευτ.	5 δευτ.			

Συσκευές Bluetooth	Απάντηση τηλεφώνου*	X	X	X		
	Φωνητική κλήση	2 δευτ.				
	Μενού ταχείας κλήσης**	X		X		
	Συνέχιση/Απόρριψη κλήσης	2 δευτ.				
	Μη αυτόματη σύνδεση συσκευής	2 δευτ.				
	Ενεργοποίηση τηλεφωνικής διάσκεψης	X				
	Απενεργοποίηση τηλεφωνικής διάσκεψης	X				

Μουσική Bluetooth	Έναρξη μουσικής (Play)		2 δευτ.			
	Παύση μουσικής (Pause)		2 δευτ.			
	Επόμενο τραγούδι (FFW)		3 δευτ.			
	Προηγούμενο τραγούδι (REW)			3 δευτ.		
	Κοινή χρήση μουσικής A2DP		2 δευτ.			

Ενδοεπικοινωνία N-Com (Σειρά 900-600)	Σύνδεση ενδοεπικοινωνίας	X				
	Αποσύνδεση ενεργής ενδοεπικοινωνίας	X				

*Πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο στο πληκτρολόγιο N-Com.

**Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα.

ΑΠΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

	Πλήκτρο	n	▲	▼	▲ + ▼
Λειτουργίες Βασικές	Ενεργοποίηση	2 δευτ.			
	Απενεργοποίηση	4 δευτ.			
	Αύξηση Έντασης		X		
	Μείωση Έντασης			X	
	Μενού ζευγοποιήσεων (από σύστημα απενεργοποιημένο)	4 δευτ.			
	Πλήρη / Απλή λειτουργία** (από σύστημα απενεργοποιημένο)	5 δευτ.		5 δευτ.	
	Επαναφορά** (από σύστημα ενεργοποιημένο)	5 δευτ.	5 δευτ.		
	Διαγραφή ζευγοποιήσεων** (Από λειτουργία Ζευγοποίησης)		4 δευτ.	4 δευτ.	

Συσκευές Bluetooth	Απόντηση τηλεφώνου*	X	X	X	
	Συνέχιση/Απόρριψη κλήσης	2 δευτ.			
	Μη αυτόματη σύνδεση συσκευής	2 δευτ.			

Ενδοεπικοινωνία N-Com (Σειρά 900-600)	Σύνδεση ενδοεπικοινωνίας	X			
	Αποσύνδεση ενεργής ενδοεπικοινωνίας	X			

*Πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο στο πληκτρολόγιο N-Com.

**Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα.